

СЛОВАРЬ

Организм, сексуальность и здоровье человека

Ryska

СЛОВАРЬ

Организм, сексуальность и здоровье человека

Словарь включает термины и понятия, связанные со сферой сексуального и репродуктивного здоровья, а также прав человека. Здесь вы найдёте слова, которые используют при описании организма и частей тела человека, чувств, отношений между людьми, секса, идентичности, здоровья и законодательства. Знание этих вопросов – неотъемлемая часть прав человека.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Abort	Аборт	Если при беременности человек не хочет сохранить ребенка, можно сделать в больнице <i>аборт</i> . После аборта беременность прекращается.
Adoption	Усыновление (удочерение)	Когда один или несколько лиц берут на себя опеку над ребёнком. В таком случае это лицо или эти лица становятся родителем или родителями ребёнка.
Akut p-piller	Срочные противозачаточные таблетки	Таблетки, которые можно принять в срочном порядке, то есть в течение трёх-пяти дней после незащищённого вагинального полового акта, чтобы избежать нежелательной беременности.
Anal	Анальное отверстие, анал	Отверстие в попе. Другое название – <i>анус</i> .
Analsex	Анальный секс	Заниматься сексом в области анального отверстия или с проникновением в него, например, пальцами, языком, секс-игрушкой или пенисом.
Androlog	Андролог	Врач, являющийся специалистом по пенисам и болезненным состояниям мужских половых органов, их сексуальной функции и выработке гормонов.
Asexuell	Асексуал, асексуальный	<i>Асексуальный</i> человек не испытывает никакого сексуального желания или испытывает его в незначительном объёме или же не хочет заниматься сексом с другими людьми.
Assisterad befruktning	Искусственное оплодотворение	Медицинская помощь одному человеку или паре, желающим забеременеть, у которых это не получается естественным путём. Примерами <i>искусственного оплодотворения</i> являются инсеминация или экстракорпоральное оплодотворение (ЭКО).
Avbrutet samlag	Прерванный половой акт	Когда при вагинальном половом акте прерывают пенетрацию до наступления эякуляции, чтобы сперма не попала во влагалище.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Bakteriell vaginosis	Бактериальный вагиноз	Выделения из вагины, имеющие неприятный запах. <i>Бактериальный вагиноз</i> означает дисбаланс бактериальной флоры во влагалище.
Balanit	Баланит	Воспаление головки полового члена, вызывающее покраснение кожи, небольшие красные высыпания, раздражение и болезненность в области головки или на внутренней стороне крайней плоти.
Barnvårdscentral	Детская консультация	Медицинское учреждение, которое занимается обследованием здоровья и вакцинацией маленьких детей, а также проводит консультации. Принимает детей дошкольного возраста с самого рождения. Шведское сокращение — <i>BVC</i> .
Barnmisshandel	Причинение вреда жизни и здоровью ребёнка	Когда ребёнок в возрасте до 18 лет подвергается насилию и оскорблениям или о нём не заботятся родители или другие взрослые, отвечающие за его воспитание. Бить детей в Швеции противозаконно. Это распространяется и на родителей и запрещено даже в воспитательных целях.
Barnmorska	Акушерка	Занимается приёмом родов, вопросами охраны материнства, а также консультациями по проблемам сексуального здоровья, контрацепции и абортам.
Barnmorskemottagning	Приёмный кабинет акушерки	Медицинское учреждение для беременных, занимающееся охраной здоровья и ведением беременности на протяжении всего срока. Его также называют <i>женской консультацией</i> . Шведское сокращение — <i>MVC</i> .
Barnpornografibrott	Преступления, связанные с детской порнографией	Преступление, совершаемое человеком, который, например, изготавливает, хранит, распространяет, продаёт или иным образом передаёт изображения сексуального или порнографического характера, представляющие людей пубертатного возраста или в возрасте до 18 лет.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Barnäktenskap	Брак с несовершеннолетним	Брак, в котором, как минимум, один из супругов моложе 18 лет. Браки с <i>несовершеннолетними</i> в Швеции не разрешены.
BB	Послеродовое отделение	Отделение, в котором можно оставаться несколько дней после родов.
BDSM	БДСМ	Общий термин, включающий бондаж и дисциплину, доминирование или подчинение и садомазохизм. Эта сексуальная практика основана на взаимном согласии.
Befruktning	Оплодотворение	Когда сперматозоид встречается с яйцеклеткой в маточной трубе, это может привести к развитию эмбриона, который прикрепляется к стенке матки.
Binda	Прокладка (гигиеническая)	Защитное средство, впитывающее менструальную кровь. <i>Прокладка</i> прикрепляется к нижнему белью.
Bisexuell	Бисексуал, бисексуальный	<i>Бисексуал</i> — человек, который влюбляется и (или) хочет заниматься сексом с людьми, независимо от их гендерной принадлежности.
Bitestikel	Придаток яичка	Часть внутренних половых органов у человека, имеющего пенис. <i>Придатки яичек</i> находятся в мошонке.
Blottning	Экспозиционизм	Демонстрация своего полового органа в интернете или в реальной жизни перед другим человеком с целью оскорбления или причинения неприятных ощущений. Юридически это трактуется как <i>развратные действия</i> .
Blygdläppar	Половые губы	Складки кожи с наружной стороны влагалища, клитора и мочеочника. Есть внутренние и наружные <i>половые губы</i> .
Bröst	Грудь	Органы, расположенные в верхней части тела. <i>Грудь</i> состоит из жировой ткани и молочных желёз.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Bröstvårtor	Грудные соски	Кружок в центре груди, выпирающий из нее. Сосок окружен ареолой.
Bög	Голубой, гомик	Так часто называют гомосексуалов.
Cellprovtagning	Мазок на онкоцитологию	Анализ с целью обнаружения клеточных изменений в устье шейки матки, которые могут вызвать рак шейки матки.
Cysta	Киста	Наполненный жидкостью пузырь, который может развиваться во многих органах, в частности, в яичниках.
Dejta	Встречаться, ходить на свидания	Встречаться или ходить на свидания с человеком, с которым хотелось бы заняться сексом или быть в отношениях.
Diskriminering	Дискриминация	Когда с тобой обращаются хуже, чем с другими, или оскорбляют по признаку пола, сексуальной ориентации, гендерной принадлежности, религии, происхождения, возраста или снижения функций. См. <i>преступления на почве ненависти, гомофобия, расизм, инвалидофобия, сексизм, равенство полов и равноправие.</i>
Embryo	Эмбрион	<i>Эмбрион</i> образуется в результате слияния сперматозоида с яйцеклеткой, то есть оплодотворения. После этого эмбрион растёт в матке, превращаясь в плод, из которого позже развивается ребёнок.
Endometrios	Эндометриоз	Заболевание, при котором слизистая оболочка матки разрастается за пределами матки, чаще всего в маточных трубах или в области брюшной стенки. <i>Эндометриоз</i> может вызывать сильную боль во время месячных.
Engångsligg	Одноразовый секс	Секс с кем-нибудь только один раз.
Ensamstående	Родитель-одиночка	Родитель, но не имеющий любовных отношений со вторым родителем общего ребёнка.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Erekttil dysfunktion	Эректильная дисфункция, нарушение эрекции	Неспособность достигать напряжения полового члена или сохранения напряжения, несмотря на наличие сексуального влечения. Другое название – <i>эректильная недостаточность</i> .
Erotik	Эротика	Изображения, искусство, литература или фильмы порочного или сексуального содержания.
Ex	Бывший (бывшая)	Человек, с которым вы когда-то были вместе, но уже расстались.
Fetisch	Фетиш	Когда какой-то предмет или часть тела, которые чаще всего не считаются сексуальными, вызывают сильное сексуальное удовольствие, влечение и возбуждение, например, это могут быть ступни ног или кожаные изделия.
Fitta	Пизда	Женский половой орган. Слово «пизда» обычно относится как к внешним, так и к внутренним частям женских половых органов.
Flickvän	Девушка, подруга	Девушка, с которой у человека имеются отношения.
Flirta	Флиртовать	Проявлять интерес к человеку, который нравится, с кем хочется встречаться и заниматься сексом. Называется также « <i>клеить</i> ».
Flytningar	Выделения	Жидкость, выделяющаяся из влагалища, чтобы поддерживать его чистоту и здоровье.
Foster	Плод	Плод – это эмбрион, развивавшийся в матке в течение девяти недель беременности.
Fostervattenprov	Анализ околоплодных вод	Анализ с целью установления каких-либо хромосомных аномалий плода.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Framfall	Пропалс, опущение	Выпячивание органов малого таза во влагалище или через влагалищное отверстие наружу. Опускаться могут, например, стенки влагалища, матка, мочевого пузырь или прямая кишка.
Frenulum	Френулум	Участок кожи между головкой и стволом полового члена. Другое название – <i>уздечка</i> .
Frivilligt sex när förövaren är nära 15-årsgränsen	Добровольный секс с посягателем, возраст которого приближается к 15 годам	В случае если деяние не подразумевало насильственных действий в отношении ребёнка и при условиях незначительной разницы в возрасте и степени развития между совершившим деяние и ребёнком, а также прочих обстоятельств, посягатель не должен быть осуждён.
Funkofobi	Инвалидофобия	Отношение, взгляды и чувства негативного характера к людям со сниженными функциями, например, прикованным к инвалидному креслу, слепым или глухим. Это может также распространяться и на людей, страдающих хроническими заболеваниями, например, ВИЧ-инфекцией.
Förhud	Крайняя плоть	Тонкий слой кожи над головкой полового члена или клитором.
Förhuds-förträngning	Сужение крайней плоти	Состояние, когда крайняя плоть настолько узка, что невозможно обнажить головку полового члена. Иногда крайняя плоть застревает под головкой, и тогда её невозможно сдвигать вверх или вниз.
Förlossning	Роды	<i>Роды</i> – это процесс рождения ребёнка. <i>Роды</i> бывают вагинальными (через влагалище) или с применением кесарева сечения.
Förlossnings-avdelning	Родильное отделение	Отделение в больнице, где рождают детей.
Förlossnings-depression	Послеродовая депрессия	Депрессия в связи с рождением ребёнка.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Förlossningsrädsla	Боязнь родов	Беспокойство и страх перед родами.
Förlossningsskador	Травмы при родах	Повреждения или разрывы женских половых органов во время родов.
Förlossningsvärkar	Родовые схватки	Схватки возникают, когда матка, которая является мышцей, сокращается и выталкивает ребёнка вниз по родовому каналу во время родов.
Försats	Предэякулят	Жидкость, обычно выделяющаяся из полового члена во время сексуального возбуждения, которая не является спермой.
Förtal	Клевета	Распространение слухов и информации о ком-то с целью опорочить этого человека и его образ жизни в глазах других людей.
Glidmedel	Смазка	Крем, используемый во время секса для большего скольжения, чтобы секс был приятнее. Наносится на половой член, во влагалище или в анальное отверстие.
Gnidsex	Секс трением	Секс с другим человеком путем трения и прижатия гениталий или других частей тела друг к другу.
Gonorré	Гонорея	<i>Гонорея</i> – это заболевание, передающееся половым путём, которое чаще всего проходит бессимптомно, но также может вызывать жжение или дискомфорт при мочеиспускании, изменение выделений из влагалища, мочеиспускательного канала или анального отверстия, либо боль в нижней части живота или в мошонке. Непролеченная <i>гонорея</i> может усложнить деторождение. Заболевание лечится антибиотиками и подпадает под Закон «О защите от инфекционных заболеваний».
G-punktsområdet	Область точки Джи	Шероховатая зона внутри влагалища на его передней стенке. В этом месте пересекаются клитор, уретра и передняя стенка влагалища.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Gravid	В состоянии беременности	Когда в животе, а именно, в матке, развивается плод. <i>Беременность</i> обычно длится девять месяцев.
Graviditetstest	Тест на беременность	Тест для определения беременности. Во время теста нужно подставить тест-полоску под струю мочи.
Grooming	Интернет-груминг	Противозаконное деяние, при котором лицо, достигшее возраста уголовной ответственности, вступает в контакт с ребёнком в возрасте до 15 лет (чаще всего онлайн) и предлагает ему встретиться с целью совершения сексуальных посягательств. На юридическом языке это называется <i>контакт с ребёнком с сексуальной целью</i> .
Gruppsex	Групповой секс	Секс, в котором участвуют более двух человек одновременно.
Gynekolog	Гинеколог	Врач-специалист по внешним и внутренним женским половым органам. Гинекологи – эксперты в области функции и заболеваний половых органов, а также беременности. Кроме того, они могут отвечать на вопросы о сексуальной жизни.
Gynekologisk undersökning	Гинекологическое обследование	Вагинальное обследование, проводящееся в больнице, поликлинике или молодёжной консультации.
Göra slut	Расстаться	Закончить отношения. Когда люди <i>расстались</i> , они уже больше не вместе.
Ha lust	Желать	Испытывать сильное побуждение к осуществлению каких-либо действий. Иногда речь идёт о желании заняться сексом.
Hallick	Сутенёр	См. <i>сводничество</i>

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Hatbrott	Преступления на почве ненависти	Подвергать другого человека преступным деяниям, например, путём угроз или причинения вреда его жизни и здоровью, с целью оскорбления по причине его сексуальной ориентации, гендерной самоидентификации, расы, цвета кожи, вероисповедания, этнического или национального происхождения.
HBTQ-person	ЛГБТ-персона, ЛГБТ-человек	Общее понятие для бисексуалов, гомосексуалов, транссексуалов и квиоров.
Hedersrelaterat förtryck och våld	Давление или насилие, связанное с защитой чести семьи	Когда кого-то, чаще всего девушку, ограничивают или контролируют другие люди из близкого окружения, чтобы защитить или восстановить репутацию или честь семьи. В законодательстве этому соответствуют статьи: <i>угроза насилием, причинение вреда жизни и здоровью, принуждение к вступлению в брак, убийство</i> и др.
Hen	«Они»	Нейтральное местоимение. Также используется как гендерно-нейтральное местоимение, когда пол не представляет интереса.
Hepatit	Гепатит	<i>Hepatit</i> – это воспалительный процесс в печени. Существует несколько типов гепатита, наиболее распространёнными из которых являются гепатит А, гепатит В и гепатит С. Причиной <i>hepatita</i> является вирус.
Herpes	Герпес	<i>Herpes</i> бывает на губах или на половых органах. При <i>herpese</i> появляются маленькие пузырьки и ранки, которые обычно вызывают зуд, покалывание и сильную боль, но могут и не приводить к ощутимому дискомфорту. <i>Herpes</i> очень легко передаётся другим людям.
Heterosexuell	Гетеросексуал, гетеросексуальный	<i>Heterosexuell</i> влюбляется и (или) хочет заниматься сексом с человеком противоположного пола.

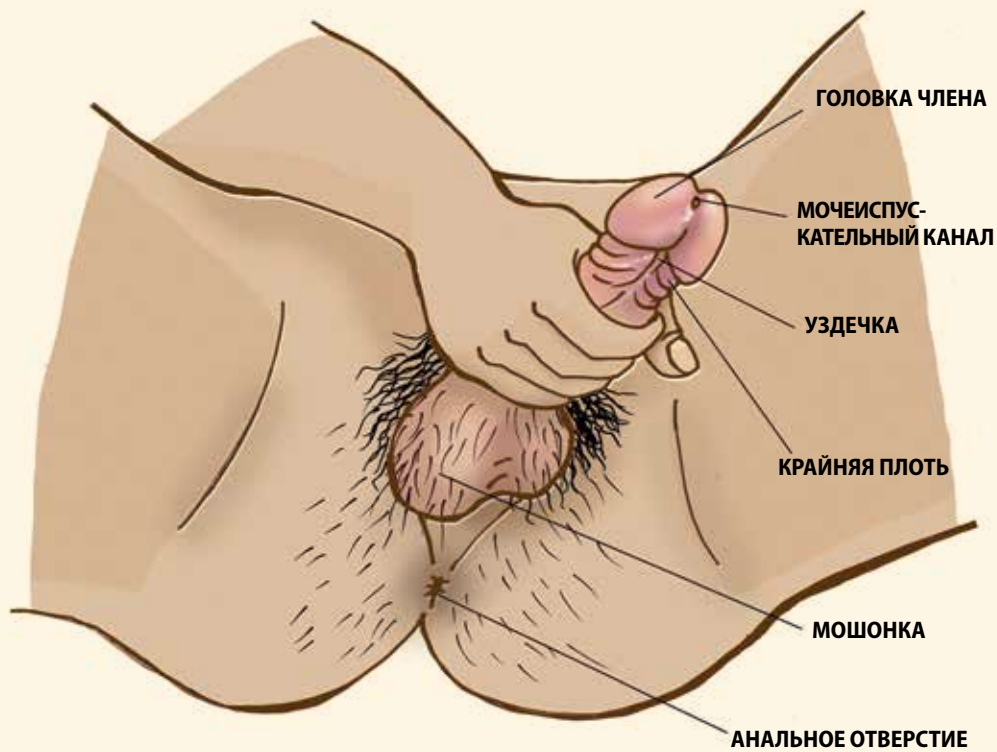
ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Hiv	ВИЧ	<i>ВИЧ</i> – это вирус, который распространяется среди людей, например, при половых актах без презерватива или совместном пользовании шприцами. ВИЧ наносит вред иммунитету человека. Непролеченный ВИЧ может развиваться в СПИД, являющийся смертельным заболеванием. Это требует лечения, чтобы ВИЧ не передавался другим людям, пациенты не заболевали СПИДом и могли прожить столько же лет, сколько и другие люди. Все жители Швеции имеют право на бесплатное тестирование и лечение против <i>ВИЧ</i> .
Homofobi	Гомофобия	Отношение, взгляды и чувства негативного характера к бисексуалам и гомосексуалам или к бисексуальности и гомосексуальности. Обычно выражается в форме предрассудков, отвращения, злости, ненависти или насилия.
Homosexuell	Гомосексуал, гомосексуальный	<i>Гомосексуальный</i> мужчина влюбляется и (или) хочет заниматься сексом с мужчинами. <i>Гомосексуальная</i> женщина влюбляется и (или) хочет заниматься сексом с женщинами.
HPV (humant papillomvirus)	ВПЧ (вирус папилломы человека)	Очень распространённый вирус. Бывает разных типов. Некоторые вирусы приводят к образованию бородавок на половых органах (кондилом) или к клеточным изменениям, а другие – к появлению бородавок на кистях рук и ступнях ног.
HPV-vaccination	Вакцина против ВПЧ	Вакцина, защищающая от некоторых типов ВПЧ, которые могут вызывать клеточные изменения на шейке матки и приводить к раку шейки матки.
Hångla	Обжиматься	Прижиматься друг к другу, целоваться, обниматься и ласкать друг друга, в одежде или без.
Ickebinär	Небинарный	Человек, ощущающий себя ни мужчиной, ни женщиной.

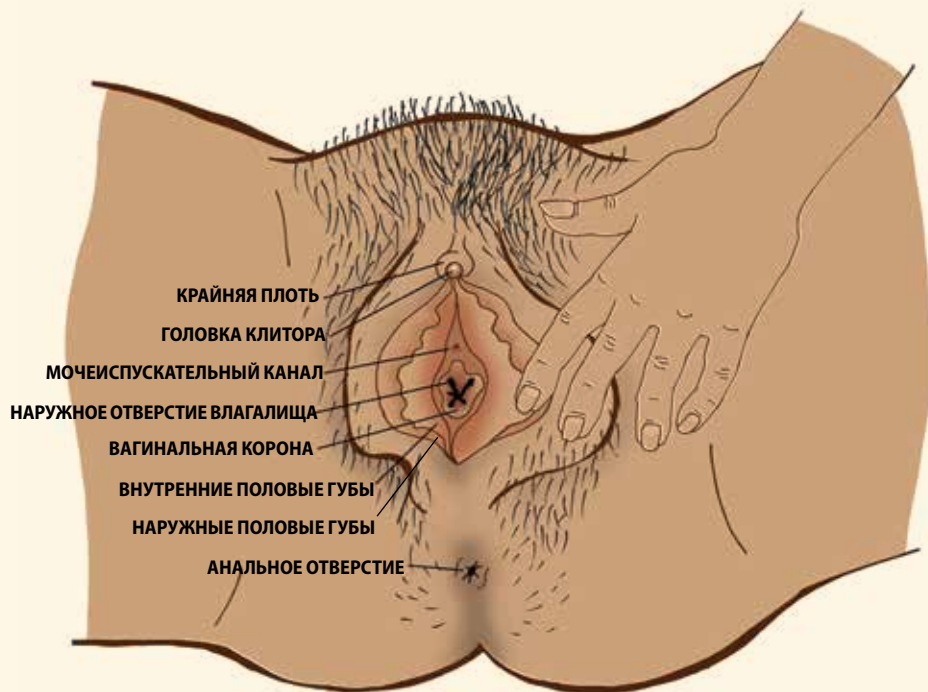
ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Incest	Инцест	Когда кто-то из близких ребёнка подвергает его сексуальным посягательствам. Например, родитель, дедушка или старший брат (старшая сестра). В законодательстве этому соответствуют статьи: <i>изнасилование несовершеннолетнего (ребёнка, не достигшего возраста 18 лет), половой акт с родственником по прямой нисходящей линии или половой акт с родным братом или родной сестрой.</i>
Infertil	Бесплодный	Когда человек не может забеременеть и (или) сделать беременным другого человека.
Informationsplikt	Обязанность предоставления информации	Правило, согласно которому лица, страдающие заболеваниями, передающимися половым путём, например ВИЧ, хламидиозом или гонореей, обязаны сообщать о них своим половым партнёрам. Решение об обязанности предоставления информации пациентом принимает врач, который в отдельных случаях может эту обязанность отменить.
Inseminering	Инсеминация	Медицинская манипуляция по введению спермы в матку для наступления беременности.
Intersexvariation	Интерсексуальная вариативность, интерсексуальные вариации	Общее понятие для разных физических особенностей, в силу которых возникают сложности с отнесением тела (организма) человека к определённому полу с позиции формальных гендерных норм в обществе, то есть когда речь не идёт о типично «мужском» или «женском». Вариации могут наблюдаться во внешних и (или) внутренних половых органах, а также проявляться на хромосомном или гормональном уровнях.

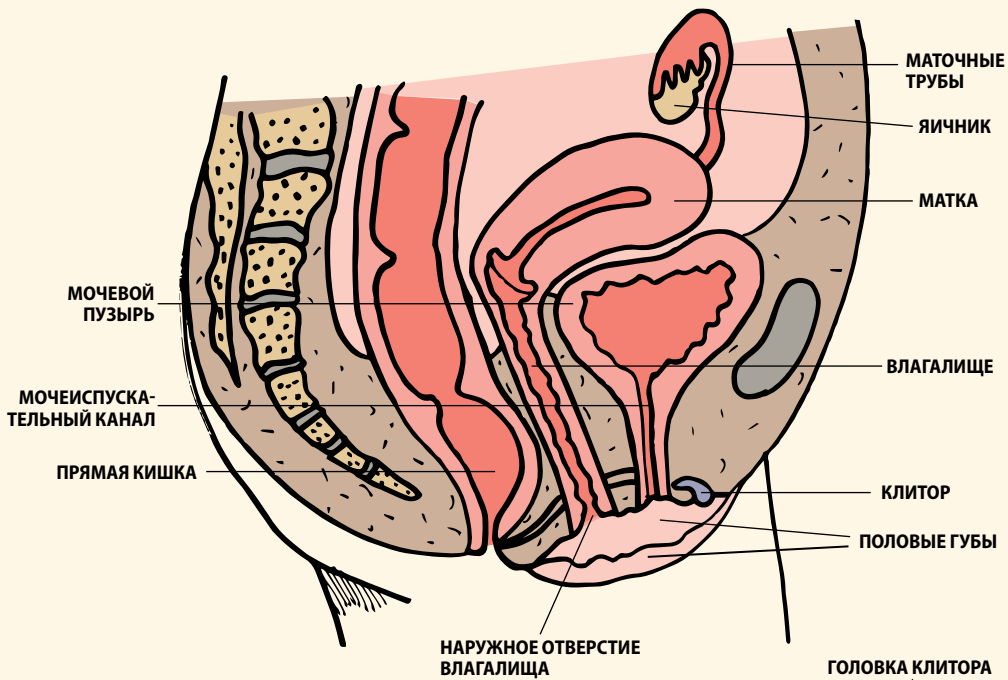
ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
IVF	ЭКО	ЭКО – процедура излечения яйцеклетки и её оплодотворения сперматозоидом вне тела человека. Оплодотворённая яйцеклетка называется «эмбрион». Через несколько дней после оплодотворения врач помещает эмбриона в матку. ЭКО также называют «оплодотворение в пробирке».
Juridiskt kön	Юридический пол	Пол человека, указанный официальных базах данных, например, в реестре народонаселения, а также в паспорте.
Jämlikhet	Равенство	Одинаковое отношение к людям, представляющих разные группы населения, которое подразумевает равные права и возможности строить свою жизнь и принимать активное участие в жизни общества.
Jämställdhet	Гендерное равенство	<i>Гендерное равенство</i> означает, что женщины и мужчины имеют одинаковые возможности влиять на собственную жизнь и общество. Для того чтобы женщины и мужчины могли иметь одинаковую власть, у них должны быть равные возможности, права и обязанности.
Kejsarsnitt	Кесарево сечение	<i>Кесарево сечение</i> означает, что врач делает разрез на животе и матке, чтобы извлечь оттуда ребёнка.
Kirurg	Хирург	Врач, который специализируется на проведении операций.
Klamydia	Хламидиоз	<i>Хламидиоз</i> – заболевание, передающееся половым путём, которое чаще всего протекает бессимптомно, но также может вызывать жжение или дискомфорт при мочеиспускании, изменение выделений из влагалища, мочеиспускательного канала или анального отверстия, либо боль в нижней части живота. Непролеченный <i>хламидиоз</i> может усложнить деторождение. Заболевание лечится антибиотиками и подпадает под Закон «О защите от инфекционных заболеваний».

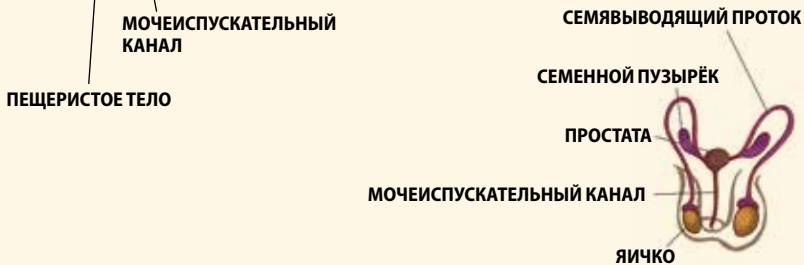
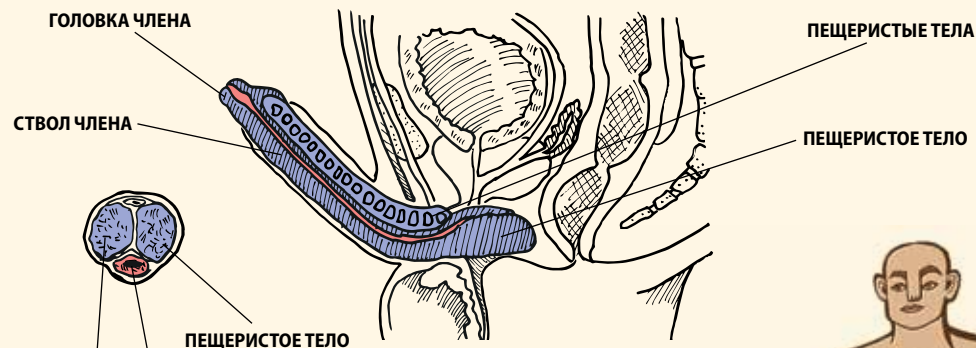
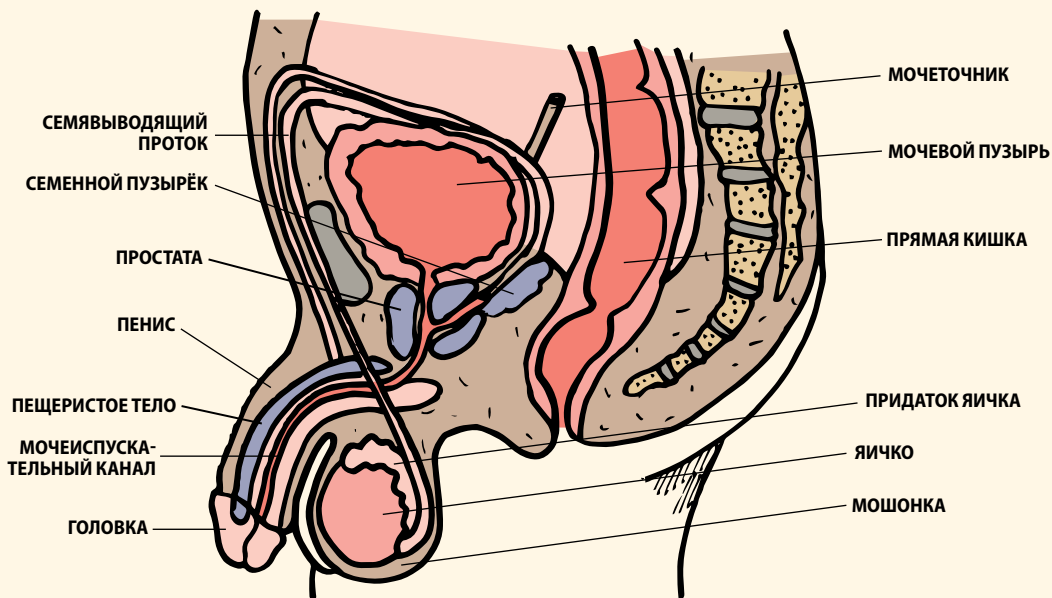
ИЛЛЮСТРАЦИИ

Ryska











НЕ ПОКАЛЕЧЕНА/ОБРЕЗАНА



ПОКАЛЕЧЕНА/ОБРЕЗАНА



ПОКАЛЕЧЕНА/ОБРЕЗАНА



ПОКАЛЕЧЕНА/ОБРЕЗАНА



НЕ ВОЗБУЖДЕНА



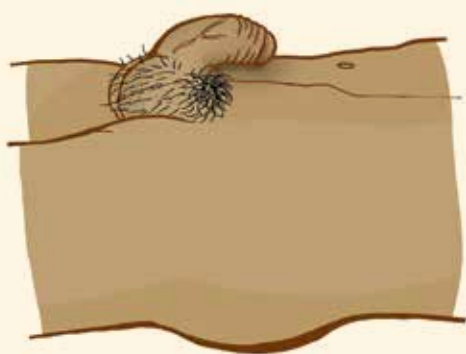
ВОЗБУЖДЕНА



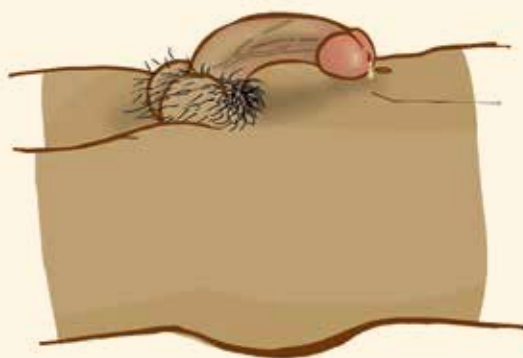
НЕ ОБРЕЗАН



ОБРЕЗАН



НЕ ВОЗБУЖДЁН



ВОЗБУЖДЁН

СЕКСУАЛЬНОЕ ПРОСВЕЩЕНИЕ

Разностороннее и основанное на научных знаниях сексуальное просвещение способствует равноправию и гендерному равенству.

Хорошее сексуальное просвещение обеспечивает приобретение знаний о функциях организма, чувственных наслаждениях, нормах сексуальности и взаимности, возможностях общения для обсуждения отношений, чувств и многого другого.

КАЧЕСТВЕННОЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЕ, МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Право человека на качественное здравоохранение, медицинское обслуживание и уход является основополагающим принципом для обеспечения равноправного сексуального и репродуктивного здоровья. На сегодняшний день сексуальное и репродуктивное здоровье в Швеции не отвечают принципу равенства в отношении различных групп населения. Знания о сексуальности должны занимать центральное место в здравоохранении и медицинском обслуживании для удовлетворения различных потребностей пациентов.

ИЗМЕНИТЕ СИТУАЦИЮ. ВСТУПИТЕ В ОРГАНИЗАЦИЮ RFSU.

RFSU – Шведская ассоциация сексуального просвещения – является общественной организацией, в которой вы можете заниматься различными вопросами на местном, национальном и международном уровнях.

Более подробную информацию об этом можно прочитать на сайте rfsu.se

Материалы на разных языках представлены по ссылке rfsu.se/upros



ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Klimakterie	Климакс	Период в жизни, когда прекращаются месячные. Чаще всего наступает в 50-летнем возрасте.
Klitoris	Клитор	Относится к вульве и находится непосредственно над выходом из мочеиспускательного канала. Внешняя часть <i>клитора</i> , то есть <i>головка клитора</i> , очень чувствительна к прикосновениям.
Klitoris ollon	Головка клитора	<i>Головка клитора</i> – это часть клитора, которая видна снаружи. Она очень чувствительна к прикосновениям.
Knulla	Трахаться	Заниматься сексом с одним или несколькими партнерами.
Knullkompis	Секс-приятель (приятельница)	Человек, с которым имеются сексуальные, но не романтические отношения. Его можно сравнить с <i>любовником</i> или <i>любовницей</i> . Шведское сокращённое название – <i>КК</i> .
Kondom	Презерватив	Противозачаточное средство из латекса. Надевается на пенис для профилактики заболеваний, передающихся половым путём, и предупреждения нежелательной беременности.
Kondylom	Кондиломатоз	<i>Кондиломатоз</i> – заболевание, передающееся половым путём, которое сопровождается появлением бородавок на половых органах. Бородавки могут вызывать жжение, зуд и покалывания.
Koppleri	Сводничество	Заставлять человека к заниматься сексом за деньги или использовать эту ситуацию с целью личной наживы.
Krama	Обнимать	Обхватывать руками другого человека и прижиматься друг к другу телами.
Kroppsvätska	Телесная жидкость	Жидкость, выделяющаяся из организма. Примеры <i>телесных жидкостей</i> – кровь, семенная жидкость, вагинальный секрет и презякулят.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
KSK (kvinnor som har sex med kvinnor)	ЖСЖ (женщины, практикующие сек с женщинами)	Люди, идентифицирующие себя как женщины и занимающиеся сексом с другими женщинами.
KUB-test	KUB-тест (комбинированный ультразвуковой и биохимический тест)	Анализ крови и ультразвуковая диагностика плода в животе при беременности.
Kuk	Член	Мужской половой орган. Это слово чаще всего воспринимается как более грубое, чем слово «пенис».
Kurator	Психолог-куратор	С помощью бесед оказывает поддержку людям, которые плохо себя чувствуют. <i>Психологи-кураторы</i> работают, в частности, в больницах и школах.
Kvinnofrids-kränkning	Нарушение неприкосновенности личности женщины	Когда мужчина систематически унижает женщину, с которой он живёт. Например, бьёт, принуждает к сексу, подвергает психическому насилию или ограничивает её в возможности выходить из дома.
Kvinnojour, tjejjour	Кризисный центр для женщин, кризисный центр для девушек	Организация, оказывающая поддержку и помощь женщинам и трансгендерам, подвергшимся насилию со стороны близкого человека. В частности, если женщине угрожают, ей могут предложить жильё.
Kvinnoklinik	Женская клиника	Медицинское учреждение, специализирующееся на болезнях пациентов, имеющих матку. Сюда могут обратиться беременные, в частности, для ультразвуковой диагностики плода. Такие отделения есть в большинстве крупных больниц.
Kyssa	Целовать	Целовать в рот, соприкасаясь при этом языками.
Kåt	Возбуждённый	Физическое ощущение, когда хочется секса с самим собой или с кем-то другим.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Kännna olust	Не испытывать желания, не хотеть	Когда чувствуешь, что тебе то-то не подходит или вызывает неприятные ощущения.
Kön	Пол	<i>Пол</i> обычно бывает женским или мужским. Прилагательное от слова «пол» – половой – может употребляться в сочетании «половой орган».
Könsbaserat våld	Насилие на почве гендерной принадлежности	Насилие, направленное на женщин и ЛГБТ-персон. Обычно проявляется в форме сексуального насилия и сексуальных посягательств. См. <i>торговля людьми с целью сексуальной эксплуатации, насилие в супружеских отношениях, нарушение неприкосновенности личности женщины и кризисный центр для женщин или кризисный центр девушек. См. также сексуальные посягательства и вредные привычки.</i>
Könsbekräftande behandling	Лечение или терапия, подтверждающие гендерную самоидентификацию	Лечение или терапия, которая подтверждают гендерную самоидентификацию человека, то есть что он является мужчиной, женщиной или небинарной персоной. Лечение бывает хирургическим (например, операция половых органов) или гормональным (например, приём гормонов для изменения тела). Многие трансгендеры желают пройти ту или иную форму терапии, подтверждающей гендерную самоидентификацию.
Könsdysfori	Гендерная дисфория	Диагноз, при котором человек страдает от несоответствия его физического пола и гендерной самоидентификации. Лицам с <i>гендерной дисфорией</i> предлагается пройти лечение или терапию, подтверждающие гендерную самоидентификацию.
Könsidentitet	Гендерная самоидентификация	Пол, с которым человек себя отождествляет. <i>Гендерная самоидентификация</i> никак не связана с сексуальной ориентацией.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Könsorgan	Половые органы	Части тела в промежности, например, пенис и вагина.
Könssjukdom	Заболевание, передающиеся половым путём (ЗППП)	Инфекция, которую можно получить при незащищённом сексе с человеком, который страдает <i>заболеванием, передающимся половым путём</i> .
Könsstympning	Нанесение увечий женским гениталиям	Удаление или травмирование клитора. Иногда также удаляют внутренние и (или) наружные половые губы и зашивают вход во влагалище. Это считается тяжким преступлением против прав человека и является противозаконным в Швеции. Также запрещено: планирование, попытка и подготовка вывоза или вывоз девочек или женщин в другую страну с целью осуществления подобного вмешательства. <i>Нанесение увечий женским гениталиям иногда называют женским обрезанием.</i>
Könsutredning	Гендерная диагностика	Обследование, на основании которого принимается решение о предоставлении права на бесплатную терапию, подтверждающую гендерную самоидентификацию. Все лица с диагнозом «гендерная дисфория» имеют право на это. Диагноз ставится группой специалистов в больнице.
Lesbisk	Лесбиянка	Так обычно называют гомосексуальных женщин. Другое название – «розовая».
Ligga	Спать, переспать	Заниматься сексом с одним или несколькими партнерами.
Livmoder	Матка	Часть вагины, находящаяся внутри тела, в полости живота. Во время беременности там находится плод.
Livmoderhals	Шейка матки	Нижняя, самая узкая часть матки. <i>Шейка матки</i> заканчивается устьем шейки матки.
Livmodertapp	Устье шейки матки	Часть матки, являющаяся входом в матку из влагалища.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Lubrikation	Выделение смазки, lubricация	Вагинальный секрет, выделяющийся при половом возбуждении и сексуальном влечении.
Lustgas	Веселящий газ	Один из способов анестезии, при котором человек, испытывающий боль, вдыхает газ. <i>Веселящий газ</i> используется в первую очередь во время родов.
Läkare	Врач	Лечит людей с заболеваниями и травмами, а также занимается профилактикой здоровья.
Mammografi	Маммография	Рентгенологическое исследование груди с целью обнаружения кист и опухолей.
Mansmottagning	Мужская консультация	Медицинское учреждение, куда могут обращаться за лечением, поддержкой и разговорной терапией люди, которые идентифицируют себя как мужчины и (или) имеют пенис. В <i>мужской консультации</i> прежде всего занимаются вопросами секса и отношений.
Mellangård	Промежность	Область между анальным отверстием и вагиной или мошонкой.
Mens	Месячные	Кровь, вытекающая из матки через влагалище. Это происходит регулярно, примерно раз в месяц, начиная с пубертатного возраста.
Menskopp	Менструальная чаша	Защита, которая используется при менструации. <i>Менструальная чаша</i> вводится во влагалище, и в ней собирается менструальная кровь.
Mensvärk	Боль во время месячных	Боли, испытываемые в связи с месячными.
Missfall	Выкидыш	Самопроизвольное прерывание беременности, индуцированное организмом до рождения ребёнка.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Monogamörös	Моногаморный	<i>Моногаморные</i> люди хотят иметь <i>моногамные</i> отношения, т. е. отношения с одним человеком в один момент времени.
Monogam relation	Моногамные отношения	Отношения, в которых партнеры договариваются не иметь сексуальных или романтических контактов на стороне.
MSM (män som har sex med män)	МСМ (мужчины, занимающиеся сексом с мужчинами)	Определение для тех, кто идентифицирует себя как мужчины и занимается сексом с другими мужчинами.
Mykoplasma genitalium	Генитальная микоплазма	<i>Микоплазма</i> – это бактерия, которая может вызывать зуд в половых органах, а также выделения из пениса или влагалища. Может к тому же привести к болезненным ощущениям внизу живота или в мошонке.
Myom	Миома	Доброкачественная опухоль, которая может возникнуть в мышечной ткани матки. <i>Миомы</i> обычно называют также <i>межмышечными узлами</i> . <i>Миома матки</i> – довольно часто встречающееся заболевание, от которого страдает около 50 % людей, имеющих месячные.
Månggifte	Многожёнство	Вступление в брак с более чем одним человеком. В Швеции запрещено вступать в брак с несколькими лицами одновременно. Такое преступление называется « <i>двоебрачием</i> ».
Människohandel för sexuella ändamål	Торговля людьми с целью сексуальной эксплуатации	Перевозка, получение или вывоз лиц, осуществляемые путём принуждения или обмана с целью оказания ими сексуальных услуг.
Nedsatt sexlust	Пониженное сексуальное влечение	Нежелание заниматься сексом или нежелание делать это так часто, как раньше.
Njuta	Наслаждаться	Состояние, когда испытываешь сильнейшее удовольствие или приятные ощущения.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Ollon	Головка полового члена	Часть пениса. <i>Головка полового члена</i> расположена на самом конце его ствола и является наиболее чувствительной частью пениса.
Omskärelse	Обрезание	Полное или частичное удаление крайней плоти пениса. Иногда слово « <i>обрезание</i> » используется также для обозначения <i>нанесения увечий женским гениталиям</i> .
Onanera	Онанировать	Заниматься сексом с самим собой. При <i>онани</i> обычно ласкают себя в области половых органов, анального отверстия или других частей тела.
Oralsex	Оральный секс	Это подразумевает секс с использованием рта, когда целуют, лижут или посасывают половые органы или анальное отверстие другого участника половых сношений. Другое название – « <i>устный секс</i> ».
Orgasm	Оргазм	Ощущение, возникающее при сексе с другими или с самим собой. Оргазм сопровождается ритмическими сокращениями мышц в области полового органа.
Orgasmstörningar	Нарушения оргазма	Преждевременное, замедленное и редкое наступление оргазма, а также полное его отсутствие. При таких <i>нарушениях оргазма</i> он может казаться слишком слабым или неприятным.
Orosanmälan	Заявление, вызванное беспокойством за ребёнка	Такое заявление подаётся в социальную службу в случае возникновения беспокойства за ребёнка, оказавшегося в уязвимой ситуации. Учителя, врачи или работники детских дошкольных учреждений, встревоженные судьбой детей в возрасте до 18 лет, обязаны подать <i>заявление, вызванное беспокойством за ребёнка</i> . Частные лица не несут такой ответственности, но им тоже следует заявлять об этом в подобных случаях.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Oskuldskontroll	Контроль над сохранением девственности	Если кто-то утверждает, что может проверить, были ли уже у девушки сексуальные отношения с другими лицами, то это невозможно с медицинской точки зрения. Медицинские работники не имеют права проводить обследования или давать заключения по этому вопросу, несмотря на согласие молодой женщины. Если такое обследование проводится против её воли, это является противозаконным действием.
Otrohet	Измена	Осуществление сексуальных действий с другим лицом, помимо того, с которым состоишь в любовных отношениях.
Oönskad graviditet	Нежелательная беременность	Возникновение беременности вопреки желанию самого человека.
Partner	Партнёр	Человек любого пола, с которым состоят в отношениях.
Partnervåld (mäns våld mot kvinnor i parrelation och våld i nära parrelationer)	Насилие в отношении партнёра	Когда человек подвергает физическому или психическому насилию партнёра, с которым состоит в любовных отношениях.
Penis	Пенис	Мужской половой орган.
Perineum	Перинеум/ заднепроходная промежность	Промежуток от нижнего края гениталий (вульвы или мошонки) до ануса.
Personlig integritet	Неприкосновенность частной жизни	<i>См. «распространение изображений сексуального характера, касающихся других лиц» и «клевета» («оговор»).</i>
Pessar	Пессарий	Силиконовый колпачок, который устанавливается во влагалище в области шейки матки. Пессарий применяется вместе с гелем и является средством внутриматочной контрацепции.
Pojkvän	Друг, парень, молодой человек, бойфренд	Парень, с которым состоишь в отношениях.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Polyamorös	Полиаморный	<i>Полиаморный</i> человек способен влюбляться и/или испытывать влечение к нескольким людям одновременно.
Pornografi, porr	Порнография, порнуха	Изображения и фильмы сексуального содержания, изготовленные с целью вызвать половое возбуждение и сексуальное желание. Другое название – « <i>порнуха</i> ».
P-piller	Противозачаточные таблетки (пилюли)	Таблетки как средства контрацепции, которые лица с маткой принимают раз в день с целью предупреждения беременности. Есть разные виды <i>противозачаточных таблеток</i> .
P-plåster	Противозачаточный (контрацептивный, гормональный) пластырь	Пластырь, который накладывается на кожу человека с маткой. Пластырь меняется раз в неделю. <i>Противозачаточный пластырь</i> является средством контрацепции, которое предупреждает беременность.
P-punktsområdet	П-точка (зона эректильной ткани у мужчин)	Зона эректильной ткани у мужчин, которая находится над анусом около простаты и характеризуется тактильной чувствительностью.
Prematur ejakulation	Прематурная эякуляция	Преждевременная <i>эякуляция</i> , которая происходит раньше, чем этого желают, что может стать проблемой как для самого мужчины, так и для его партнёра или партнёрши.
Premenstruellt dysforiskt syndrom, (PMDS)	Предменструальное дисфорическое расстройство (ПМДР)	Более тяжёлая форма предменструального синдрома (ПМС). Симптомы часто связаны с признаками психического характера, как это бывает при депрессии или состоянии тревожности. Сюда же относятся резкие изменения настроения и усталость, а также другие проявления.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Premenstruellt syndrom, (PMS)	Предменструальный синдром (ПМС)	Проблемы физического и психического характера, возникающие за несколько дней до начала менструации, например, нагрубание молочных желез, головная боль, резкая смена настроения, усталость и подавленность.
PrEP	Лекарственный препарат ПрЕп/ ДКП (доконтактная профилактика)	Лекарство, принимаемое в целях уменьшения риска заражения ВИЧ-инфекцией.
Preventivmedel	Контрацептивные (противозачаточные) средства	<i>Контрацептивные средства</i> используются в целях предупреждения беременности для тех, кто хочет заниматься сексом с проникновением пениса во влагалище. Примерами таких <i>контрацептивных средств</i> являются презервативы, противозачаточные таблетки или спираль. Презерватив – это единственное средство контрацепции, которое защищает как от беременности, так и от заболеваний, передающихся половым путём.
P-ring	Противозачаточное кольцо	<i>Противозачаточное кольцо</i> – это средство контрацепции для предупреждения беременности. Представляет собой гибкое и мягкое пластиковое кольцо, которое можно самому установить во влагалище.
Prostata	Простата	Железа, имеющаяся у лиц с пенисом. Она находится между мочеиспускательным каналом и прямой кишкой и вырабатывает жидкость, выбрасываемую во время семяизвержения.
Prostata undersökning	Обследование простаты	Обследование простаты осуществляется либо путём её прощупывания через стенку прямой кишки, либо с помощью анализа крови.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Prostatit	Простатит	Воспалительное заболевание предстательной железы. Наиболее обычная форма – хронический <i>простатит</i> . Другое название этого заболевания – « <i>синдром хронической тазовой боли</i> ».
Prostitution	Проституция	См. « <i>оказание сексуальных услуг за плату</i> ».
P-spruta	Противозачаточная инъекция (контрацептивный укол)	Инъекция, которая вводится в матку раз в три месяца. <i>Противозачаточная инъекция</i> предотвращает беременность.
P-stav	Подкожный противозачаточный имплант	Мягкий и гибкий пластиковый стержень, который устанавливается с внутренней стороны предплечья лица с маткой и служит для предотвращения беременности.
Psykiatriker	Психиатр	Врач-специалист по психическим заболеваниям и расстройствам
Psykolog	Психолог	Занимается вопросами психического здоровья. Может, в частности, предлагать помощь тем, кто плохо чувствует себя психически. Беседы с <i>психологом</i> обычно называют сеансами терапии.
Pubertet	Пубертатный период	Это период в жизни человека, когда в организме происходят изменения, связанные с половым созреванием и превращением ребёнка во взрослого. Для большинства людей <i>пубертатный период</i> наступает в возрасте от 8 до 13 лет.
Pubishår	Лобковые волосы	Волосы, растущие на лобке возле гениталий. Другое название – «волосы в интимной зоне», «волосы в зоне бикини».
Pulla	Ласкать киску	Словосочетание, означающее «заниматься сексом с самим собой» (онанировать). Употребляется в отношении тех, кто имеет вагину. Это может также значить, что кто-то другой ласкает вагину.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Pung	Мошонка	Кожно-мышечное мешковидное образование под пенисом. В <i>мошонке</i> находятся яички и придатки.
Pussa	Целовать	Прижиматься губами ко рту или телу другого человека.
Queer	Квир	<i>Квир</i> – это человек, который ставит под сомнение гетеронормы, например, сексуальную ориентацию, гендерную самоидентификацию или то, как строятся отношения между людьми. Это многозначное понятие.
Rasism	Расизм	Отрицательное отношение, взгляды или чувства по отношению к людям с тёмным цветом кожи или имеющим другое происхождение, другую религию или культуру, которые отличаются от лица, излагающего своё мнение по этому поводу.
Rimming	Римминг	Облизывание ануса вокруг и внутри него.
Runka	Дрочить	Онанировать, массируя пенис. Например, ласкать пальцами головку, или двигать крайнюю плоть вверх и вниз вдоль головки.
Ryggbedövning	Спинальная анестезия	Анестезия, применяющаяся при родах или операциях в нижней части тела. Её также называют « <i>эпидуральной</i> ».
Sambo	Сожитель	Партнёр, с которым живут вместе в незарегистрированном браке.
Samlag	Половой акт	Заниматься сексом. Половой акт подразумевает проникновение пениса в вагину или анальное отверстие.
Samlagssmärta	Боль при половом акте	Боль, возникающая при половом акте, которая может ощущаться в вульве, влагалище, пенисе, мошонке, яичках или внутри тела.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Samlagsställning	Поза при половом акте	Положение тел при занятии сексом. Может также называться « <i>позой для секса</i> ».
Sesammottagning	Консультация «Сезам»	Консультация, куда обращаются для сдачи анализов и лечения от заболеваний, передающихся половым путём. Там можно также посоветоваться со специалистом по вопросам контрацепции, секса и отношений.
Sex	Секс	Секс – это получение удовольствия. Можно заниматься сексом с другим человеком или с самим собой. Это подразумевает, например, ласки или половой акт.
Sexdebut	Сексуальный дебют	Под <i>сексуальным дебютом</i> обычно понимается первый сексуальный опыт с другим человеком.
Sexism	Сексизм	Отрицательное отношение, негативные взгляды или чувства по отношению к женщинам или лицам, которые воспринимаются как женщины или обладают женственными чертами. Сексизм может выражаться в форме предрассудков, презрения, злобы, ненависти или насилия, основанных на структурах власти и общепринятых нормах.
Sexköp	Приобретение сексуальных услуг	Расплачиваться чем-то за сексуальные действия с другим человеком. В Швеции приобретение сексуальных услуг запрещено, а их продажа не является противозаконной.
Sexleksaker	Сексуальная игрушка	Предмет, который можно использовать во время секса с другими людьми или с самим собой, например, фаллоимитатор, эректильное кольцо или вибратор.
Sex mot ersättning	Секс за плату	<i>См. приобретение сексуальных услуг и сводничество.</i>

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Sexolog	Сексолог	Проводит поддерживающие беседы по вопросам секса и интимных отношений как индивидуально, так и при участии обоих партнёров.
Sexställning	Поза при половом акте	Положение тел при занятии сексом. Называется также « <i>положение при половом акте</i> ».
Sexuell läggning	Сексуальная ориентация	Понятие, объясняющее, к человеку какого пола испытывают влюблённость и (или) сексуальное влечение. <i>Сексуальная ориентация</i> может быть, например, гетеросексуальной, бисексуальной и гомосексуальной. В Законе «О дискриминации» указаны эти три вида сексуальной ориентации.
Sexuell praktik	Сексуальная практика	Разные виды секса, например, секс тренинг, сексуальные ласки, мастурбация или вагинальный половой акт.
Sexuella fantasier	Сексуальные фантазии	Мысли и фантазии сексуального характера.
Sexuella trakasserier	Сексуальные преследования	Сексуальные оскорбления, например, на рабочем месте или в школе. Работодатель и школьная администрация несут ответственность за предупреждение подобных явлений. Профсоюз может оказать поддержку пострадавшему от сексуальных преследований на рабочем месте. См. также сексуальные посягательства.
Sexuella övergrepp	Сексуальные посягательства	Совершать сексуальные действия в отношении кого-либо против его воли, например, фотографировать или дотрагиваться до тела человека против его воли, независимо от того, включает ли это насилие, знакомы ли посягатель и жертва друг с другом или являются супругами. См. <i>изнасилование, сексуальное посягательство</i> или <i>сексуальное домогательство</i> .

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Sexuella övergrepp mot barn	Сексуальные посягательства на несовершеннолетних	В Швеции считается, что лицо, не достигшее 15 лет, не может дать законное согласие на секс, и поэтому, согласно основному принципу, сексуальные действия лица, достигшего возраста уголовной ответственности, в отношении лиц до 15 лет расцениваются как посягательства. Закон нацелен на защиту детей от сексуальных посягательств взрослых. Дети в возрасте до 15 лет могут изучать свою сексуальность вместе с другими детьми. В таком случае секс по взаимному согласию не является преступлением. См. <i>изнасилование ребёнка; сексуальная эксплуатация ребёнка; добровольный секс с посягателем, возраст которого приближается к 15 годам; преступление, связанное с детской порнографией; нанесение вреда жизни и здоровью ребёнка; инцест; интернет-груминг и контроль сохранения девственности.</i>
Sexuellt ofredande	Сексуальное домогательство	Осуществление сексуальных действий в отношении лица, не давшего на это согласия, например, лапание или демонстрация обнаженных половых органов физически или в интернете (т. н. эксгибиционизм). См. <i>сексуальные посягательства.</i>
Sexuellt utnyttjande av barn	Сексуальная эксплуатация ребёнка	Осуществление полового акта или сексуальных действий с лицом в возрасте до 15 лет, которые считаются менее тяжкими, чем изнасилование. Например, сюда относится добровольный секс с лицом в возрасте чуть менее 15 лет.
Sexuellt övergrepp	Сексуальное посягательство	Совершение сексуального действия в отношении кого-либо против его воли, при котором такие действия с юридической точки зрения не считаются настолько оскорбительными, как при изнасиловании. См. <i>изнасилование.</i>
Singel	Одинокий, одинокая	Человек, живущий без любовных отношений.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Sjuksköterska	Медсестра	Работает в сфере здравоохранения и медицинского обслуживания, занимаясь практической и клинической деятельностью. Существуют разные направления профессиональной деятельности медсестры, связанные с выбранной специализацией.
Skadliga sedvänjor	Вредные для здоровья традиции	Традиции, которые могут, в частности, выражаться в виде медицинских вмешательств или в заключении браков, которые в Швеции являются незаконными. Обычно такие традиции затрагивают девочек и женщин. Это чаще всего означает нарушение прав человека и применение насилия. См. «давление или насилие, связанное с защитой чести семьи», «нанесение увечий женским гениталиям», «брак по принуждению», «брак с несовершеннолетним» и «многожёнство».
Skilja sig	Развестись	Расторгнуть брак. Если человек развёлся, он больше не состоит в браке. Оба партнёра могут подать заявление о расторжении брака. Для этого не требуется взаимного согласия.
Skilsmässa	Развод	Чтобы больше не состоять в браке, нужен развод. Все вправе подать заявление о расторжении брака. Для этого достаточно, чтобы один из супругов изъявил желание развестись.
Slemhinna	Слизистая оболочка	Тонкая влажная оболочка, выстилающая полости органов тела, например, влагалище, мочеточник, анальное отверстие, рот и внутреннюю часть крайней плоти.
Slida	Влагалище	Отверстие в вагине, через которое выходят месячные и выделения. При вагинальных родах ребёнок выходит через <i>влагалище</i> .

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Slidkrans	Вагинальная корона	Складчатый край тонкой влажной оболочки, т. н. слизистой оболочки. <i>Вагинальная корона</i> находится внутри недалеко от входа во влагалище.
Smeka	Ласкать	Дотрагиваться до своего или чужого тела руками.
Smeksex	Ласкательный секс	Заниматься сексом друг с другом, дотрагиваясь руками до половых органов или тела.
Smittskydd	Защита от инфекций	Государство отвечает за то, чтобы некоторые заболевания, например, ВИЧ, хламидиоз, гонорея и сифилис не распространялись в обществе. Это предполагает обязательное принятие определённых мер для лечения инфицированных больных. См. Закон «О защите от инфекционных заболеваний», <i>обязанность предоставления информации и отслеживание контактов с носителем инфекции.</i>
Smittskyddslagen	Закон «О защите от инфекционных заболеваний»	Закон, направленный на предотвращение распространения некоторых заболеваний, например, хламидиоза, гонореи, ВИЧ и сифилиса. Согласно Закону «О защите от инфекционных заболеваний» каждый имеет право пройти бесплатное тестирование на наличие заболеваний, передающихся половым путём, и при их обнаружении — на бесплатное лечение. В законе также зафиксирована государственная ответственность по предотвращению распространения таких заболеваний.
Smittspårning	Отслеживание контактов с носителями инфекции	Если результат теста на определенные инфекции, например, на хламидиоз или ВИЧ, будет положительным, необходимо сообщить медицинским сотрудникам о своих сексуальных контактах, чтобы они тоже могли протестироваться.
Smärtlindring	Обезболивание	Лекарственные средства, уменьшающие болевые ощущения.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Snippa	Пися	Так называют половой орган девочек.
Snopp	Писюн	Так называют половой орган мальчиков.
Sperma	Сперма	Жидкость при семяизвержении, выделяющаяся из пениса и содержащая сперматозоиды.
Spiral	Спираль	Противозачаточное средство, которое вводится через влагалище в матку. Существует два типа <i>спиралей</i> : <i>гормональная</i> и <i>медная</i> .
Sprida sexuella bilder på andra	Распространение сексуальных изображений других людей	<i>Распространение сексуальных изображений человека против его воли считается преступным деянием, независимо от того, присланы ли они добровольно или сделаны втайне. В законе этому соответствует статья: незаконное нарушение неприкосновенности личности или клевета. Делать втайне фотографии тела постороннего человека, например, в раздевалке, примерочной кабинке, туалете или дома, подпадает под статью «фотографирование, оскорбляющее достоинство личност».</i>
Steril	Бесплодный	Когда человек не может забеременеть и (или) сделать другого беременным.
Sterilisering	Стерилизация	Операция, в результате которой человек не может забеременеть или сделать другого беременным.
Sträng	Уздечка	Полоска кожи между крайней плотью и стволом полового члена. Называется также « <i>френулум</i> ».
Stånd	Стояк	Когда пенис или клитор наполняются кровью, набухают и встают. Это также называется « <i>эрекция</i> ».

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Svampinfektion i underlivet	Грибковая инфекция половых органов	Инфекция, вызванная дрожжевым грибом, который распространяется внутри или снаружи вагины. Симптомы: зуд внутри или снаружи вагины, покраснение или отёк слизистых оболочек, а также выделения белого цвета.
Svällkropp	Пещеристое тело	Элемент ткани половых органов. <i>Пещеристые тела</i> находятся в пенисе и в клиторе.
Syfilis	Сифилис	Заболевание, передающееся половым путём, которое часто не дает о себе знать, но у заболевшего могут появиться небольшие ранки в местах инфицирования. Если не лечить <i>сифилис</i> , то спустя много лет это может привести к серьёзным заболеваниям, поражающим сердце и нервную систему. Возможно лечение антибиотиками. <i>Сифилис</i> подпадает под Закон «О защите от инфекционных заболеваний».
Sädesblåsa	Семенной пузырьёк	Часть внутренних половых органов у человека с пенисом. <i>Семенной пузырьёк</i> расположен в организме человека за мочевым пузырьём.
Sädesledare	Семявыносящий проток	Одна из внутренних частей пениса. При эякуляции сперматозоиды проходят в мочеточник через <i>семявыносящие протоки</i> .
Säkra perioder	Календарный метод	<i>Календарный метод</i> означает, что во время секса в определённые календарные периоды риск оплодотворения незначителен.
Säkrare sex	Надёжный секс	Секс с использованием презерватива, при котором риск распространения заболеваний, передающихся половым путём, незначителен или не существует вообще.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Tafsning	Лапание	Когда кто-то дотрагивается до тела человека против его воли, например, до попы, груди, бёдер или половых органов. Лапание является незаконным деянием и юридически подпадает под статью «Сексуальные домогательства». См. «сексуальные домогательства».
Tampong	Тампон	Средство защиты при менструации. Тампон вводится во влагалище, где он впитывает менструальную кровь.
Testa sig	Тестироваться	Сдавать анализы на заболевания, передающиеся половым путём, из полости рта, влагалища или анального отверстия. Можно также сделать анализ мочи и крови.
Testikel	Яичко	Часть внутренних половых органов у человека с penisом. Яички находятся в мошонке. В них вырабатываются сперматозоиды и некоторые гормоны.
Testikelvridning	Перекрут яичка	Состояние, при котором яичко поворачивается внутри мошонки.
Tidig utlösning	Преждевременное семяизвержение	Семяизвержение спустя очень короткое время от начала сексуальных действий. Другое название – «раннее семяизвержение».
Tjatsex	Секс с предварительным нытьём и упрашиванием	Постоянно упрашивать, предлагать и прессовать человека с целью совершения с ним сексуальных действий, хотя он этого не хочет. Секс с предварительным нытьём и упрашиванием не подразумевает взаимности и согласия.
Transfobi	Трансфобия	Отрицательное отношение, отрицательные взгляды и чувства в отношении трансгендеров или трансгендерности в целом. Обычно это выражается в форме предвзятых мнений, презрения, злобы, ненависти или насилия.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Transkvinna	Транс-женщина, трансгендерная женщина	Человек, родившийся с пенисом, юридический пол которого зарегистрирован как мужской, несмотря на то, что он ощущает себя женщиной.
Transman	Транс-мужчина, трансгендерный мужчина	Человек, родившийся с вагиной, юридический пол которого с момента рождения был зарегистрирован как женский, несмотря на то, что он ощущает себя мужчиной.
Transperson	Трансгендер	Транс-человек или трансгендер нарушают традиционные нормы общества в отношении половой принадлежности, выражения собственной гендерности и гендерной идентичности. Общим для транс-людей является то, что их восприятие своей гендерной идентичности и/или выражение гендерности не совпадает с юридическим полом, которым они были наделены с момента рождения. Трансгендеры так же, как и все другие люди, имеют разные виды сексуальной ориентации. См. также слова « <i>транс-женщина</i> », « <i>транс-мужчина</i> » и « <i>небинарный</i> » человек.
Trekant	Тройничок (секс втроём)	Секс, в котором одновременно принимают участие три человека.
Tvångsäktenskap	Принудительный брак	Создание брачного союза, при котором одна сторона принуждает другую вступить в брак, применяя насилие и угрозу совершения противоправных действий или используя зависимое положение человека. В Швеции такое деяние является незаконным и обозначено юридическим термином как « <i>принуждение к вступлению в брак</i> ».
Tystnadsplikt	Обязательство о неразглашении служебной тайны	Обязательство о дальнейшем нераспространении информации, которое касается представителей некоторых профессий, например, врачей, психологов, учителей или преподавателей, священников, адвокатов или работников полиции.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Tända på	Возбудиться	Почувствовать сексуальное желание или половое возбуждение в отношении кого-либо или чего-либо.
Ultraljud	Ультразвук	Обследование с целью получения подвижных изображений плода.
Underliv	Органы малого таза	Половые органы, то есть пенис и вагина.
Undersköterska	Младшая медсестра	Занимается уходом за пациентами в сфере медицинского обслуживания, учреждениях медико-социального обслуживания пожилых и в системе социального обслуживания на дому.
Ungdoms-mottagning	Молодёжная консультация	Консультация для лиц в возрасте 13-23 (иногда 25) лет, куда обращаются для сдачи анализов, получения средств контрацепции, информации по вопросам секса и отношений или прохождения терапии.
Upphetsad	Сексуальное возбуждение	Ощущение желания заняться сексом с самим собой или с кем-нибудь другим.
Urininkontinens	Недержание мочи	Невозможность контролировать позывы на мочеиспускание. Другое название – <i>«непроизвольное подтекание мочи»</i> .
Urinrör	Мочеточник	Тонкая трубка в половом органе, предназначенная для мочеиспускания, через которую происходит отток мочи из мочевого пузыря.
Urinvägsinfektion	Инфекция мочевыводящих путей	Бактериальная инфекция мочевыводящих путей, типичными симптомами которой является жжение при мочеиспускании и частые позывы на опорожнение мочевого пузыря.
Urolog	Уролог	Врач-специалист по заболеваниям мочеполовой системы. Занимается хирургическим и медикаментозным лечением мочевыводящих путей у мужчин и женщин.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Utlösning	Семяизвержение, эякуляция	Выделение спермы или других жидкостей из пениса, чаще всего при оргазме. Встречается также и название «выстрел спермы». <i>Эякуляцией</i> называют также выделение жидкости из мочеоточника в вагине.
Utomkvedshavandeskap	Внематочная беременность	Осложнение при беременности, которое означает, что оплодотворённая яйцеклетка прикрепляется к маточной трубе вне матки.
Vaccination	Вакцинация, прививка	Это означает сделать <i>прививку</i> , защищающую от того или иного заболевания. Вакцина запускает механизмы иммунной защиты организма от возбудителей инфекции, например, от бактерий или вирусов.
Vagina	Вагина	Женский половой орган. К <i>вагине</i> относятся те его части, которые расположены внутри женского тела. Нередко вагиной называют и внешние половые органы.
Vaginal kondom	Вагинальный презерватив	Противозачаточное средство из латекса, которое вводится во влагалище или анальное отверстие при половом акте до введения пениса во влагалище или анальное отверстие. Другое название – « <i>фемидом</i> ».
Vaginalsex	Вагинальный секс	Заниматься сексом, вводя в вагину пальцы, секс-игрушки или пенис. Другое название – « <i>влагалищный секс</i> ».
Vaginism	Вагинизм	Возникновение судорог в вагине при попытке пенетрации. Может произойти при введении тампона, гинекологическом обследовании, попытке совершения полового акта или мастурбации. Другое название – « <i>влагалищные судороги</i> ».
Vara gift	Состоять в браке	Вступить в брак с лицом старше 18 лет.
Vara ihop	Встречаться/быть в отношениях/быть вместе	Состоять в любовных отношениях с кем-либо.

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Vara kär	Быть влюблённым, влюбиться	Проникнуться к кому-нибудь сильным чувственным влечением и любовью.
Vara tillsammans	Встречаться/быть в отношениях	Состоять в любовных отношениях с другим человеком.
Vattnet går	Отхождение вод	Происходит у беременных при разрыве околоплодного пузыря в матке, при котором околоплодная жидкость начинает вытекать из влагалища.
Venusberg	Лобок	Лонный бугорок над наружными половыми губами.
Vestibulit	Вестибулит	Боль в области влагалища. Особенно сильно ощущается в преддверии влагалища. Также называется « <i>вульводиния</i> ».
Vulva	Вульва	Внешние видимые части вагины.
Våldtäkt	Изнасилование	Осуществление полового акта или другого сравнимого с этим действия с каким-то лицом против его воли является преступлением. Нельзя заниматься сексом со спящим человеком или использовать ситуацию, при которой он находится в состоянии сильного алкогольного или наркотического опьянения. <i>Изнасилованием</i> считается также половой акт с применением насилия или угрозы. См. « <i>сексуальные домогательства</i> ».
Våldtäkt mot barn	Изнасилование несовершеннолетнего лица	Это половое сношение с несовершеннолетним лицом в возрасте до 15 лет путём вагинальной, оральной или анальной пенетрации, а также с использованием предметов. Не имеет значения, если половой контакт произошёл по инициативе или с согласия несовершеннолетнего лица. Это может также происходить через интернет. См. <i>Развратные действия в отношении несовершеннолетних</i> .

ШВЕДСКОЕ СЛОВО	ПЕРЕВОД	ОБЪЯСНЕНИЕ ПОНЯТИЯ
Vårdcentral	Поликлиника	Амбулаторное отделение, куда можно обратиться при болезни и где работают прежде всего медсёстры и врачи. Там есть также возможность попасть на приём к психологу или специалисту по оказанию психосоциальной помощи (шведское название этой профессии – <i>куратор</i>).
Vårtgård	Ареола	Область вокруг соска. <i>Ареола</i> имеет более тёмную и шероховатую поверхность, чем остальные кожные покровы груди.
Äggledare	Маточные (фаллопиевы) трубы	<i>Маточные трубы</i> являются частью вагины и соединяют яичники с маткой.
Ägglossning	Овуляция	<i>Овуляция</i> – это процесс перемещения яйцеклетки из яичника по маточным трубам к матке.
Äggstock	Яичник	Внутренний парный половой орган у лиц, имеющих матку. В <i>яичниках</i> созревают яйцеклетки.
Älska någon	Любить кого-либо	Выражение для передачи сильных чувств к кому-либо, кто вам нравится.
Ändring av juridiskt kön	Изменение юридического пола	Лицо старше 18 лет с диагнозом «транссексуализм» имеет право обращаться в Государственное управление социальной защиты населения за получением юридической консультации об изменении юридического пола. См. также « <i>терапия, подтверждающая гендерную самоидентификацию</i> », « <i>гендерная дисфория</i> » и « <i>трансгендер</i> ».
Ömsesidighet	Взаимность	Выражается в том, что все, кто принимает участие в сексе, желают заниматься этим друг с другом и делают это так, чтобы всем участникам было хорошо.
Öppen relation	Открытые отношения	Отношения, участники которых договорились, что они могут иметь сексуальные или романтические контакты с другими лицами за пределами этих отношений.

ISBN 978-91-85188-66-6

RFSU 2019 • Illustrationer: Vendela Hellstrand & Stina Lundberg • Grafisk form: Stina Lundberg

СЕКСУАЛЬНОЕ ПРОСВЕЩЕНИЕ

Разностороннее и основанное на научных знаниях сексуальное просвещение способствует равноправию и гендерному равенству. Хорошее сексуальное просвещение обеспечивает приобретение знаний о функциях организма, чувственных наслаждениях, нормах сексуальности и взаимности, возможностях общения для обсуждения отношений, чувств и многого другого.

КАЧЕСТВЕННОЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЕ, МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Право человека на качественное здравоохранение, медицинское обслуживание и уход является основополагающим принципом для обеспечения равноправного сексуального и репродуктивного здоровья. На сегодняшний день сексуальное и репродуктивное здоровье в Швеции не отвечают принципу равенства в отношении различных групп населения. Знания о сексуальности должны занимать центральное место в здравоохранении и медицинском обслуживании для удовлетворения различных потребностей пациентов.

ИЗМЕНИТЕ СИТУАЦИЮ. ВСТУПИТЕ В ОРГАНИЗАЦИЮ RFSU.

RFSU – Шведская ассоциация сексуального просвещения – является общественной организацией, в которой вы можете заниматься различными вопросами на местном, национальном и международном уровнях.

Более подробную информацию об этом можно прочитать на сайте rfsu.se

Материалы на разных языках представлены по ссылке rfsu.se/upos

